



## XVI LEGISLATURA

### II COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Affari Generali)

#### VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 65 DEL 14/11/2022

MALACRINÒ Antonino	(Presidente)	(Presente)
ROSAIRE Roberto	(Segretario)	(Delega a GROSJACQUES)
AGGRAVI Stefano		(Presente)
BRUNOD Dennis		(Presente)
CARREL Marco		(Presente)
MARGUERETTAZ Aurelio		(Presente)
TESTOLIN Renzo		(Presente)

Partecipano alla riunione il Presidente del Consiglio regionale BERTIN, la Consigliera Chiara MINELLI e i Consiglieri BACCEGA, CHATRIAN, CRETIER, JORDAN, LUCIANAZ, MARQUIS e RESTANO.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente della Struttura Affari legislativi, studi e documentazione. Funge da Segretario Paolo NORBIATO.

La riunione è aperta alle ore 09:35, ad Aosta, nell'Aula Consiglio della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente.
- 2) Approvazione verbale (sommario) della riunione n. 62 del 24 ottobre 2022.
- 3) Proposta di legge n. 79 concernente: "Modificazione alla legge regionale 23 luglio 2010, n. 23 (Testo unico in materia di interventi economici di sostegno e promozione sociale. Abrogazione di leggi regionali)" (**Compatibilità finanziaria**):
  - **ore 9.30**: audizione del Consigliere regionale Pierluigi MARQUIS, primo firmatario;
  - **ore 9.45**: audizione del Presidente della Regione, LAVEVAZ, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, del Regolamento interno, finalizzata all'eventuale reperimento delle risorse finanziarie per la copertura degli oneri derivanti dalla proposta di legge in oggetto.
- 4) Proposta di atto amministrativo concernente: "Approvazione del Programma statistico regionale per il triennio 2023 - 2025." - **Sede referente - parere**



- 5) Proposta di atto amministrativo concernente: "Approvazione del bilancio consolidato della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per l'esercizio finanziario 2021, ai sensi del d.lgs. 118/2011." - **Sede referente - parere**
- 6) Proposta di atto amministrativo concernente: "Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale della Valle d'Aosta per gli anni 2023 - 2024 - 2025 e del relativo Piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio. " - **Sede referente - parere**
- 7) Disegno di legge n. 82 concernente: "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Legge di stabilità regionale per il triennio 2023/2025). Modificazioni di leggi regionali." - **Nomina del Relatore**
- 8) Disegno di legge n. 83 concernente; "Bilancio di previsione della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per il triennio 2023/2025." - **Nomina del Relatore**
- 9) Programmazione dei lavori in merito alla proposta di atto amministrativo concernente: "Approvazione del Documento di Economia e Finanza Regionale (DEFR) per il triennio 2023-2025".

\* \* \*

Il Presidente MALACRINÒ, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da nota prot. n. 7480 in data 9 novembre 2022.

## **APPROVAZIONE VERBALE (SOMMARIO) DELLA RIUNIONE N. 62 DEL 24 OTTOBRE 2022**

Non essendo pervenute delle osservazioni da parte dei Commissari, il verbale si intende approvato.



**PROPOSTA DI LEGGE N. 79 CONCERNENTE: "MODIFICAZIONE ALLA LEGGE REGIONALE 23 LUGLIO 2010, N. 23 (TESTO UNICO IN MATERIA DI INTERVENTI ECONOMICI DI SOSTEGNO E PROMOZIONE SOCIALE. ABROGAZIONE DI LEGGI REGIONALI)" (Compatibilità finanziaria):**

- **audizione del Consigliere regionale Pierluigi MARQUIS, primo firmatario**

Il Consigliere MARQUIS procede all'illustrazione della proposta di legge in esame.

Il Presidente MALACRINÒ, in attesa dell'arrivo del Presidente della Regione Lavevaz, propone un'inversione dell'ordine del giorno procedendo all'esame degli oggetti iscritti ai punti numeri 7 e 8.

Il Consigliere AGGRAVI chiede una sospensione dei lavori della Commissione.

La Commissione concorda.

\* \* \*

I lavori della Commissione sono sospesi dalle ore 9.40 alle ore 9.50.

\* \* \*

**DISEGNO DI LEGGE N. 82 CONCERNENTE: "DISPOSIZIONI PER LA FORMAZIONE DEL BILANCIO ANNUALE E PLURIENNALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE (LEGGE DI STABILITÀ REGIONALE PER IL TRIENNIO 2023/2025). MODIFICAZIONI DI LEGGI REGIONALI." - Nomina del Relatore**

**DISEGNO DI LEGGE N. 83 CONCERNENTE; "BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE PER IL TRIENNIO 2023/2025." - Nomina del Relatore**

Il Consigliere CARREL propone quale relatore di minoranza dei disegni di legge in oggetto il Consigliere Aggravi.

Il Presidente MALACRINÒ si propone quale relatore dei disegni di legge in discussione.

Il Consigliere AGGRAVI chiede di poter avere, come per gli anni passati, le voci splittate del bilancio di previsione per il triennio 2023/2025 e la tabella di raffronto con l'asestato di bilancio.



La Commissione concorda.

\* \* \*

Alle ore 9.52 il Presidente della Regione LAVEVAZ prende parte alla riunione.

\* \* \*

**PROPOSTA DI LEGGE N. 79 CONCERNENTE: "MODIFICAZIONE ALLA LEGGE REGIONALE 23 LUGLIO 2010, N. 23 (TESTO UNICO IN MATERIA DI INTERVENTI ECONOMICI DI SOSTEGNO E PROMOZIONE SOCIALE. ABROGAZIONE DI LEGGI REGIONALI)" (Compatibilità finanziaria):**

- **audizione del Presidente della Regione, LAVEVAZ, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, del Regolamento interno, finalizzata all'eventuale reperimento delle risorse finanziarie per la copertura degli oneri derivanti dalla proposta di legge in oggetto**

Il Presidente della Regione LAVEVAZ rende noto, a seguito di un confronto con l'Assessore regionale competente in materia, che è in fase di predisposizione un disegno di legge di revisione della legge regionale 23/2010, oggetto di modifica della proposta di legge in discussione, e precisa che le risorse finanziarie indicate nella proposta di legge sono disponibili nell'entità richiesta all'articolo 2 della stessa.

Il Consigliere AGGRAVI domanda quali sono le principali aree di intervento del disegno di legge testé menzionato dal Presidente della Regione Lavevaz.

Il Presidente della Regione LAVEVAZ risponde di non avere contezza completa dell'articolato del disegno di legge in questione per cui propone di prevedere in merito un'audizione dell'Assessore regionale alla Sanità, salute e politiche sociali Barmasse.

\* \* \*

Alle ore 9.55 il dott. CECCARELLI, Capo dell'Osservatorio economico e sociale della Presidenza della Regione, prende parte alla riunione.

\* \* \*

**PROPOSTA DI ATTO AMMINISTRATIVO CONCERNENTE: "APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA STATISTICO REGIONALE PER IL TRIENNIO 2023 - 2025." - Sede referente - parere**

Il Presidente della Regione LAVEVAZ fa presente che il programma in discussione potrà essere, se necessario, aggiornato nel corso degli anni a venire.



Il dott. CECCARELLI procede ad una disamina delle finalità del programma in esame sulla base delle esigenze conoscitive dell'Amministrazione regionale osservando che tale programma non presenta dati di spesa e che sono oltre 150 le attività inserite nello stesso.

Il Consigliere LUCIANAZ chiede se sia stata presa in considerazione nell'ambito delle attività del programma in esame la situazione linguistica valdostana.

Il dott. CECCARELLI risponde che tale attività non è stata proposta da nessun soggetto e che alcuni dati relativi a tale situazione potrebbero essere desunti dal censimento annuale.

La Consigliera Chiara MINELLI domanda se nell'ambito dell'elemento statistico della scuola sia previsto un dato indicativo dell'utilizzo delle lingue da parte delle nuove generazioni.

Chiede se sia verificabile un riscontro nel corso degli anni del lavoro della struttura regionale guidata del dott. Ceccarelli a supporto delle scelte politiche, tecniche e amministrative adottate dall'Amministrazione regionale.

Il dott. CECCARELLI risponde che non dovrebbero essere presenti dei dati sull'utilizzo delle lingue ma sulle conoscenze linguistiche degli studenti.

Osserva che non sono state effettuate delle misurazioni puntuali ma che riceve sollecitazioni da parte di enti esterni e di singoli soggetti di avere dei dati non ancora disaggregati a testimonianza di un certo riscontro sull'attività posta in essere dalla sua struttura.

Il Consigliere BACCEGA chiede se il programma sia stato utilizzato per l'elaborazione del Piano sulla povertà.

Il dott. CECCARELLI risponde che le informazioni su tale tema provengono sulla scorta di iniziative nazionali come quelle previste sul tema dall'ISTAT e sono presenti nella relazione sulla situazione economica che a breve sarà resa pubblica.

\* \* \*

Alle ore 10.15 il Presidente della Regione LAVEVAZ ed il dott. CECCARELLI lasciano la sala della riunione.

\* \* \*

La Commissione, dopo breve dibattito, esprime, a maggioranza (favorevoli: 4, astenuti: 3, i Consiglieri Aggravi, Brunod e Carrel), parere favorevole sulla proposta di atto amministrativo in oggetto.



\* \* \*

I lavori della Commissione sono sospesi dalle ore 10.15 alle ore 10.20.

A tale ora l'Assessore alle Finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio MARZI e le dott.sse FARINELLI, IANNIELLO e VISENTIN, Dirigenti e funzionari del medesimo assessorato, prendono parte alla riunione.

\* \* \*

**PROPOSTA DI ATTO AMMINISTRATIVO CONCERNENTE:  
"APPROVAZIONE DEL BILANCIO CONSOLIDATO DELLA REGIONE  
AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE PER L'ESERCIZIO  
FINANZIARIO 2021, AI SENSI DEL D.LGS. 118/2011." - Sede referente - parere**

L'Assessore alle Finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio MARZI procede all'illustrazione della proposta di atto amministrativo in oggetto.

Illustra un emendamento con cui l'Amministrazione regionale richiede al Consiglio di amministrazione della società Finaosta l'approvazione dei bilanci alimentanti le voci economico-patrimoniali.

\* \* \*

Alle ore 10.30 l'Assessore alle Finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio MARZI e le dott.sse FARINELLI, IANNIELLO e VISENTIN lasciano la sala della riunione.

\* \* \*

La Commissione, dopo breve dibattito, esprime, a maggioranza (favorevoli: 4, astenuti: 3, i Consiglieri Aggravi, Brunod e Carrel), parere favorevole sulla proposta di atto amministrativo in oggetto con l'emendamento poc'anzi presentato dall'Assessore Marzi.

\* \* \*

I lavori della Commissione sono sospesi dalle ore 10.30 alle ore 10.35.

A tale ora il Presidente del Consiglio regionale BERTIN prende parte alla riunione.

\* \* \*

**PROPOSTA DI ATTO AMMINISTRATIVO CONCERNENTE:  
"APPROVAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE DEL CONSIGLIO  
REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA PER GLI ANNI 2023 - 2024 - 2025 E DEL  
RELATIVO PIANO DEGLI INDICATORI E DEI RISULTATI ATTESI DI  
BILANCIO." - Sede referente - parere**

Il Presidente del Consiglio regionale BERTIN procede alla disamina della proposta di atto amministrativo in oggetto.



Il Consigliere BACCEGA chiede, non essendo presenti rappresentanti del suo Gruppo consiliare all'interno dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, se si intenda rivedere la decisione assunta di sospendere la diffusione via televisione delle adunanze del Consiglio regionale che ha penalizzato le persone anziane.

Il Presidente del Consiglio regionale BERTIN risponde che la questione era stata sottoposta all'attenzione della Conferenza dei Capigruppo in quanto l'appalto in questione era oneroso e la stessa Conferenza ha accettato l'opzione di non procedere al rinnovo dello stesso, aggiunge che al momento si ritiene di aver fatto la scelta giusta anche per le suddette questioni economiche.

Il Consigliere BACCEGA auspica che ci sia spazio per rivedere tale decisione.

Il Presidente del Consiglio regionale BERTIN ritiene che al momento non ci siano le condizioni per rivedere tale decisione.

Il Consigliere MARGUERETTAZ afferma che la decisione di non procedere al rinnovo dell'appalto della trasmissione televisiva delle sedute del Consiglio regionale è stata dettata da una questione di costi supportata da un'analisi che attestava un numero molto basso di utenze collegate alle sedute consiliari e manifesta la possibilità di venire incontro alle persone meno avvezze agli strumenti informatici adesso utilizzati per la visione delle suddette sedute consiliari.

Il Consigliere BACCEGA precisa che la sua sollecitazione è stata motivata da un consistente numero di soggetti che gli hanno manifestato la suddetta difficoltà e non da dati certi sulla questione ed auspica che si possa fornire un'adeguata informazione anche a tale target di persone.

Il Consigliere AGGRAVI invita a verificare la diffusione della specifica APP anche sulla base della sua compatibilità con diversi modelli di televisori smart.

Il Presidente del Consiglio regionale BERTIN fa presente che l'APP testé menzionata dal Consigliere Aggravi è stata sviluppata dagli uffici informatici della Presidenza del Consiglio regionale con notevole risparmio di risorse economiche pubbliche aggiungendo che l'APP stessa deve essere validata dalle differenti piattaforme social.

Le Conseiller LUCIANAZ rappelle que en 2019 avait sollicité la possibilité d'utiliser le patois dans les séances du Conseil régional et il demande pour quelles raisons on n'a pas la volonté d'accepter cette requête manifestée à partir de 2019.

Le Président du Conseil régional BERTIN répond que la possibilité d'utiliser le patois au cours des séances du Conseil régional doit être précédée par l'approbation d'une



"norma di attuazione".

Le Conseiller LUCIANAZ déclare de n'être pas d'accord avec la considération maintenant exprimée par le Président du Conseil régional Bertin en assurant qu'il continuera à manifester cette exigence de pouvoir utiliser le patois aussi dans les séances du Conseil régional de la Vallée d'Aoste.

\* \* \*

Alle ore 10.55 il Presidente del Consiglio regionale BERTIN lascia la sala della riunione.

\* \* \*

### **PROGRAMMAZIONE DEI LAVORI IN MERITO ALLA PROPOSTA DI ATTO AMMINISTRATIVO CONCERNENTE: "APPROVAZIONE DEL DOCUMENTO DI ECONOMIA E FINANZA REGIONALE (DEFR) PER IL TRIENNIO 2023-2025**

Il Consigliere AGGRAVI afferma di ritenere inutile procedere ad ulteriori audizioni considerato che i soggetti istituzionali sono gli stessi.

Il Consigliere MARGUERETTAZ reputa opportuno procedere quanto prima all'espressione del parere sul DEFR da parte della Commissione ed esprime alcune considerazioni in merito.

Segue un dibattito sulle considerazioni espresse dal Consigliere Marguerettaz.

Il Presidente MALACRINÒ procede alla lettura dell'ipotetica bozza di calendario delle audizioni inerenti ai disegni di legge nn. 82 e 83.

Segue un breve dibattito al termine del quale il Presidente Malacrinò si impegna a trasmettere ai Commissari la bozza di calendario delle audizioni poc'anzi letta al fine di consentire loro di esprimere delle osservazioni in merito.

Il Presidente MALACRINÒ chiude la seduta alle ore 11.15.



Letto, approvato e sottoscritto

**IL PRESIDENTE**

**IL CONSIGLIERE SEGRETARIO**

**IL FUNZIONARIO SEGRETARIO**

-----  
*Data di approvazione del presente Processo Verbale: 13/03/2023 (\*)*

(\*) I Consiglieri Stefano Aggravi e Dennis Brunod dichiarano di astenersi dall'approvazione del presente verbale con nota prot. 1473 in data 07/03/2023.